

# 認證與確認 辦證程序

聯繫地址：

Authentication Unit

PO Box 805, Wellington 6140

Level 13, 86 Lambton Quay, Wellington 6011

電話：(04) 470 2928

免費電話：0800 872 675

電郵：[authentication@egs.govt.nz](mailto:authentication@egs.govt.nz)

新西蘭內政部認證辦公室專門負責對**新西蘭簽發的各種文件**進行認證或附加確認書。

如果您的文件將用於下表中所列國家或地區，敬請申辦確認書(Apostille)。

如果您的文件將用於下表中所列**之外**的國家或地區，敬請申辦認證書(Authentication Certificate)。(請跳閱第 4 頁)

確認書為附加在您的文件上確認其真實性的證明文件。確認書由位於惠靈頓的新西蘭內政部認證辦公室負責簽發。

(列表更新日期：2006 年 10 月 26 日)

A: 阿爾巴尼亞、美屬薩摩亞、安道爾、安圭拉島、安提瓜和巴布達、安的列斯、阿根廷、亞美尼亞、阿魯巴、澳大利亞、奧地利、阿塞拜疆
B: 巴哈馬、巴巴多斯、白俄羅斯、比利時、伯利茲、百慕大、波斯尼亞黑塞哥維那、博茨瓦納、英屬南極領地、英屬維爾京群島、文萊達魯薩蘭、保加利亞
C: 開曼群島、哥倫比亞、科摩羅群島、庫克群島、克羅地亞、賽浦路斯、捷克共和國
D: 多米尼加
E: 厄瓜多爾、薩爾瓦多、愛沙尼亞
F: 福克蘭群島、斐濟、芬蘭、法國、法屬波利尼西亞
G: 德國、直布羅陀、希臘、格林納達、關島、根西島
H: 洪都拉斯、香港、匈牙利
I: 冰島、印度、愛爾蘭、曼島、以色列、意大利
J: 日本、澤西島
K: 哈薩克斯坦
L: 拉脫維亞、萊索托、利比裡亞、列支敦士敦、立陶宛、盧森堡
M: 澳門、馬其頓、馬拉維、馬爾他、馬紹爾群島、毛裡求斯、墨西哥、摩納哥、蒙特塞拉特
N: 納米比亞、荷蘭、新喀裡多尼亞、紐埃、北馬裡亞納群島、挪威
P: 巴拿馬、波蘭、葡萄牙、波多黎各
R: 羅馬尼亞、俄國
S: 聖喬治亞和南桑威奇群島、聖赫勒拿島、聖基茨-尼維斯、聖盧西亞、聖皮埃爾島和密克隆島、薩摩亞、聖馬力諾、塞爾維亞和門的內哥羅、塞舌爾、斯洛伐克共和國、斯洛文尼亞、南非、西班牙、蘇裡南、斯威士蘭、瑞典、瑞士
T: 湯加、特立尼達和多巴哥、土耳其、特克斯和凱科斯群島
U: 烏克蘭、英國、美國
V: 委內瑞拉、美屬維爾京群島
W: 瓦利斯群島和富圖納群島

註：欲查詢接受確認書(Apostille)的最新國家列表，請登陸海牙公約網站：  
[http://hcch.e-vision.nl/index\\_en.php?act=conventions.authorities&cid=41](http://hcch.e-vision.nl/index_en.php?act=conventions.authorities&cid=41)

## 確認書(Apostille)

### 辦證程序：

1. 請確保您的文件上蓋有新西蘭政府部門或公證律師的印章；
2. 將文件與辦證費用一起遞交到內政部認證辦公室；
3. 認證辦公室會將確認書附加在您的文件上，然後把文件寄還給您。這樣，您的文件便可以拿到所需國家去使用了。

### 認證辦公室受理的文件種類：

- **新西蘭的出生證書、結婚證書、死亡證書：**請將證書直接遞交到認證辦公室，證書上須蓋有新西蘭出生、死亡、結婚登記處的圓形公章。沒有加蓋登記處公章的出生、結婚或死亡證書(例如：在結婚當天由結婚雙方簽字的結婚證書)不能拿到外國使用。沒有出生、死亡、結婚登記處簽發的證書者可以申領新的證書(聯繫電話為：0800 22 52 52)。
- **由新西蘭政府部門(如農業漁業部、法院、警察署、NZQA 等)簽發的文件：**請將證書直接遞交到認證辦公室，注意：從電腦上下載或打印的文本(例如：公司註冊證書或無犯罪證明書)，即使是政府部門發放的印本，仍不能被視為正本文件，而需要先由公證律師公證，然後才能遞交到認證辦公室。您也可以向有關的政府部門要求獲得印在其信頭紙上的正本文件。
- **其它種類的文件：**其它任何種類的文件(如：宣誓書、聲明書、合同、推薦信、委託書、學歷證書、成績單、商會證明等)，都需要先由公證律師公證，然後才能遞交到認證辦公室。公證律師會在您的文件上簽名並蓋章。黃頁電話簿上列有您所在地各公證律師(Notary Public)的聯繫方式。公證律師將收取服務費。

### 收費：

- 每份確認書收費四十新元(含 GST)
- 確認兩份或兩份以上內容完全相同的文件時，第一份收費四十元，其餘每份收費十五元(含GST) (須全部提供原件，複印件無效。)

數份由同一部門簽發的文件，如果印章相同，可只辦一份確認書。例如，由出生、死亡、結婚登記處簽發的數份出生和結婚證書，可以作為一套文件使用一份確認書。印章不同的文件須分開確認。

## 付款方式：

- 支票或匯票(收款方應為內政部，請寫 Department of Internal Affairs)
- VISA 或 MasterCard(請提供卡號、持卡人姓名及有效日期)
- 親自來辦公室辦證者也可付現金或使用 EFTPOS。

## 回信及郵資

- 希望我們用快遞(courier)方式將確認書寄回者，請在來信中附上郵資已付並已寫好姓名和地址的快遞回郵信封，或在付款中預付五元快遞費(需使用國際快遞者，請事先向我們洽詢國際快遞費用)。
- 在來信中附上已寫好姓名和地址且郵資已付的回郵信封可加快辦證進程。

## 認證辦公室地址：

<b>快遞/辦公地址：</b> Authentication Unit Department of Internal Affairs Level 13, Prime Property Tower 86-90 Lambton Quay Wellington 6011	<b>郵政地址：</b> Authentication Unit Department of Internal Affairs PO Box 805 Wellington 6140
---	--

## 聯繫我們：

認證員

電話： (04) 470 2928

免費電話： 0800 872 675

傳真： (04) 470 2921

電郵： authentication@egs.govt.nz

網站： www.dia.govt.nz/apostille

辦證最長不超過五個工作日。

確認書(Apostille)無須再由新西蘭外交外貿部認證，也無須再做領事認證。

新西蘭是《取消外國公文書認證要求之海牙公約》的締約國。該公約簡化了對外國公文書進行認證的繁瑣手續。

## **認證書 (Authentication)**

如果您的文件將送到第 2 頁列表之外的國家或地區使用，請申請辦理**認證書**。

以下為各階段認證的手續與收費標準。如有任何疑問，敬請與認證辦公室聯繫。

<b>新西蘭內政部認證辦公室</b> 電話：(04) 470 2928 免費電話：0800 872 675 傳真：(04) 470 2921 電郵：authentication@egs.govt.nz 網站：www.dia.govt.nz/authentication	<b>新西蘭外交外貿部領事司</b> 電話：(04)439 8018 或 (04)439-8000 傳真：(04) 439 8532 電郵：cons@mfat.govt.nz 網站： www.mfat.govt.nz/travel/authentication.html
---	--

### **辦證程序：**

1. 請確保您的文件上蓋有新西蘭政府部門或公證律師的印章；
2. 請按第 8 頁和第 9 頁的列表查對有關國家屬於 A 類還是 B 類；
3. 將文件連同內政部和外交部的辦證費用一起遞交到內政部認證辦公室；
4. 外交部將使用您已經事先寫好地址、姓名且郵資已付的信封將文件寄還給您，或按您的要求直接寄往有關的大使館。

認證辦公室受理的文件種類：

- **新西蘭的出生證書、結婚證書、死亡證書：**請將證書直接遞交到認證辦公室，證書上須蓋有新西蘭出生、死亡、結婚登記處的圓形公章。沒有加蓋登記處公章的出生、結婚或死亡證書(例如：在結婚當天由結婚雙方簽字的結婚證書等)不能拿到外國使用。沒有出生、死亡、結婚登記處簽發的證書者可以申領新的證書(聯繫電話為：0800 22 52 52)。
- **由新西蘭政府部門(如農業漁業部、法院、警察署、NZQA 等)簽發的文件：**請將證書直接遞交到認證辦公室，注意：從電腦上下載或打印的文本(例如：公司註冊證書或無犯罪證明書)，即使是政府部門發放的文本，仍不能被視為正本文件，而需要先由公證律師公證，然後才能遞交到認證辦公室。您也可以向有關的政府部門要求獲得印在其信頭紙上的正本文件。
- **其它種類的文件：**其它任何種類的文件(如：宣誓書、聲明書、合同、推薦信、委託書、學歷證書、成績單、商會證明等)，都需要先由公證律師公證，然後才能遞交到認證辦公室。公證律師會在您的文件上簽名並蓋章。黃頁電話簿上列有您所在地各公證律師(Notary Public)的聯繫方式。公證律師將收取服務費。

## 成套認證：

如果您需要認證不只一份文件，請與最後收取文件的機構或大使館聯繫，查詢有關文件是否可以**成套**認證(即一套文件共用一份認證書)，還是必須每份文件分開認證。

- 成套認證的文件將被訂在一起。
- 印章不同的文件也可以成套認證。

如果遞交不只一套文件，請清楚註明那些文件同屬一類，並用回形針或訂書機將各套文件分開。

## 認證費：

### 1. 內政部收費：

- 每份認證書收費四十新元(含 GST)

- 認證兩份或兩份以上內容完全相同的文件時，第一份收費四十元，其餘每份收費十五元(須全部提供原件，複印件無效。)

## 2. 外交部收費：

### A 類國家：

- 每份認證書收費四十新元(含 GST)
- 內容完全相同的附加文件每份收費十五元(含 GST)

B 類文件請見第 9 頁的收費表。

## 付款方式：

- 支票或匯票(收款方寫內政部，金額應為內政部和外交部收費的總和)
- VISA 或 MasterCard(請提供卡號、持卡者姓名及有效日期)
- 親自來辦公室辦證者也可付現金或 EFTPOS。

所有錢款由新西蘭內政部代收。

## 回信及郵資

- 請在來信中附上郵資已付並已寫好姓名和地址的回郵信封或快遞信封
- 您也可以預付五元快遞費(含 GST)(需使用國際快遞者，請事先向我們洽詢國際快遞費用)。

## 認證辦公室地址：

<p><b>快遞/辦公地址：</b>          Authentication Unit          Department of Internal Affairs          Level 13, Prime Property Tower          86-90 Lambton Quay          Wellington 6011</p>	<p><b>郵政地址：</b>          Authentication Unit          Department of Internal Affairs          PO Box 805          Wellington 6140</p>
--	---

## A 類國家辦證程序：

新西蘭內政部認證辦公室負責認證新西蘭政府部門和公證律師的簽名和印章。該程序最長不超過五個工作日。然後，我們會將文件轉交給新西蘭外交外貿部，請他們做下一步的認證。

A 類國家：要求認證書上有新西蘭外交外貿部簽名和印章的國家					
阿爾及利亞	(雅加達)	基裡巴斯	(塔拉瓦)	秘魯	(惠靈頓/奧克蘭)
孟加拉國	(堪培拉)	韓國	(惠靈頓/奧克蘭/基督城)	菲律賓	(惠靈頓/基督城)
玻利維亞	(東京)	科威特	(堪培拉)	卡塔爾	(雅加達)
巴西	(惠靈頓)	老撾	(堪培拉)	沙特阿拉伯	(堪培拉)
柬埔寨	(堪培拉)	黎巴嫩	(堪培拉)	新加坡	(惠靈頓)
加拿大	(惠靈頓)	馬來西亞	(惠靈頓)	所羅門群島	(霍尼亞拉)
智利	(惠靈頓/奧克蘭)	馬裡	(雅加達)	斯里蘭卡	(下哈特)
中國	(惠靈頓/奧克蘭)	蒙古	(北京)	台灣	(惠靈頓)
丹麥	(惠靈頓/奧克蘭)	摩洛哥	(雅加達)	泰國	(惠靈頓)
埃及	(堪培拉)	緬甸	(堪培拉)	圖瓦盧	(奧克蘭)
厄立特裡亞	(堪培拉)	腦魯	(蘇瓦)	阿拉伯聯合酋長國	(堪培拉)
加納	(東京)	尼泊爾	(東京)	烏拉圭	(悉尼)
危地馬拉	(東京)	尼日利亞	(堪培拉)	瓦努阿圖	(維拉港)
印度尼西亞	(惠靈頓)	阿曼	(奧克蘭)	越南	(惠靈頓)
伊朗	(惠靈頓)	巴基斯坦	(堪培拉)	贊比亞	(東京)
約旦	(堪培拉)	巴布亞新幾內亞	(惠靈頓)	津巴布韋	(堪培拉)
肯尼亞	(堪培拉)	巴拉圭	(東京/華盛頓)		

1. 新西蘭外交外貿部負責驗證新西蘭內政部的簽名和印章，並用您提供的已寫好姓名和地址且郵資已付的回郵信封或快遞信封將文件寄還給您，或按您的要求直接寄給有關的外國使館或領館(需使用國際快遞者，請事先向我們洽詢國際快遞費用)。該程序需要兩個工作日。
2. 收到外交部寄還的認證文件者需將文件再呈遞給外國的使、領館做最後的認證。上表中列有負責驗證新西蘭外交外貿部簽名和印章的外國使、領館地點。

**請注意：**您需要自行與外國使、領館聯繫，詢問其認證費用、付款方法以及文件返還方式等問題。欲查詢外國使、領館的聯繫地址、電話等，請登陸新西蘭外交外貿部網站：[www.mfat.govt.nz/travel/authentication.html](http://www.mfat.govt.nz/travel/authentication.html)

新西蘭外交外貿部不掌握外國使、領館的認證要求和收費標準等方面的資訊，如有疑問，請自行與外國使、領館聯繫。

<b>B類國家：要求認證書上有新西蘭駐外使館、高專署或領事館簽名的國家</b>			
阿富汗 \$122 (堪培拉新西蘭高專署)	多米尼加共和國 \$122 (悉尼新西蘭領事館)	牙買加 \$122 (悉尼新西蘭領事館)	聖文森特和格林納丁斯 \$152 (倫敦新西蘭高專署)
貝寧 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	赤道幾內亞 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	吉爾吉斯斯坦 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	塞內加爾 (新德里新西蘭大使館) \$144 (倫敦新西蘭高專署) \$152
不丹 \$144 (新德里新西蘭大使館)	埃塞俄比亞 \$122 (墨爾本新西蘭領事館)	利比亞 \$122 (堪培拉新西蘭高專署)	塞拉利昂 \$152 (倫敦新西蘭高專署)
布基納法索 \$121 (布魯塞爾新西蘭大使館)	加蓬 \$122 (悉尼新西蘭高專署)	馬達加斯加 \$122 (悉尼新西蘭領事館)	蘇丹 \$131 (雅加達新西蘭大使館)
布隆迪 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	甘比亞 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	馬爾代夫 \$122 (墨爾本新西蘭領事館)	敘利亞 \$122 (堪培拉新西蘭高專署)
喀麥隆 \$122 (悉尼新西蘭領事館)	格魯吉亞 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	毛裡塔尼亞 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	塔吉克斯坦 \$132 (莫斯科新西蘭大使館)
佛得角 \$121 (海牙新西蘭大使館)	幾內亞 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	摩爾多瓦 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	坦桑尼亞 \$152 (倫敦新西蘭高專署)
中非共和國 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	幾內亞比紹 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	尼加拉瓜 待定 (墨西哥新西蘭大使館)	多哥 \$134 (巴黎新西蘭大使館)
乍得 \$121 (布魯塞爾新西蘭大使館)	圭亞那 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	尼日爾 \$134 (巴黎新西蘭大使館)	突尼西亞 \$122 (悉尼新西蘭領事館)
剛果 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	海地 \$141 (華盛頓新西蘭大使館)	北韓 \$65 (印度尼西亞外交部)	烏干達 \$152 (倫敦新西蘭高專署)
哥斯達黎加 待定 (倫敦新西蘭高專署)	伊拉克 \$122 (堪培拉新西蘭高專署)	盧旺達 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	烏茲別克斯坦 \$152 (倫敦新西蘭高專署)
古巴 \$131 (雅加達新西蘭大使館)	象牙海岸 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	聖克利斯多夫 \$152 (倫敦新西蘭高專署)	也門 \$206 (東京新西蘭大使館)

1. **新西蘭外交外貿部**負責驗證新西蘭內政部的簽名和印章，並負責將文件轉寄有關外國使、領館所指定的新西蘭駐外大使館、高專署或領事館。上表中列有各地的認證費用。內容完全相同的附加文件每份或每套另外收費十五元(含GST)。
2. **新西蘭駐外大使館、高專署或領事館**負責驗證新西蘭外交外貿部的簽字和印章，並負責將文件轉寄給有關的外國使、領館。
3. **外國使、領館**負責驗證新西蘭駐外大使館、高專署或領事館的簽名和印章，並將認證完畢的文件用您提供的已寫好姓名和地址且郵資已付的回郵信封或(國際)快遞信封寄還給您，

**請注意：**您需要自行與外國使、領館聯繫，詢問其認證費用、付款方法以及回信方式等問題。欲查詢外國使、領館的聯繫地址、電話等，請登陸新西蘭外交外貿部網站：[www.mfat.govt.nz/travel/authentication.html](http://www.mfat.govt.nz/travel/authentication.html)

新西蘭外交外貿部不掌握外國使、領館的認證要求和收費標準方面的資訊，如有疑問，請自行與外國使、領館聯繫。